

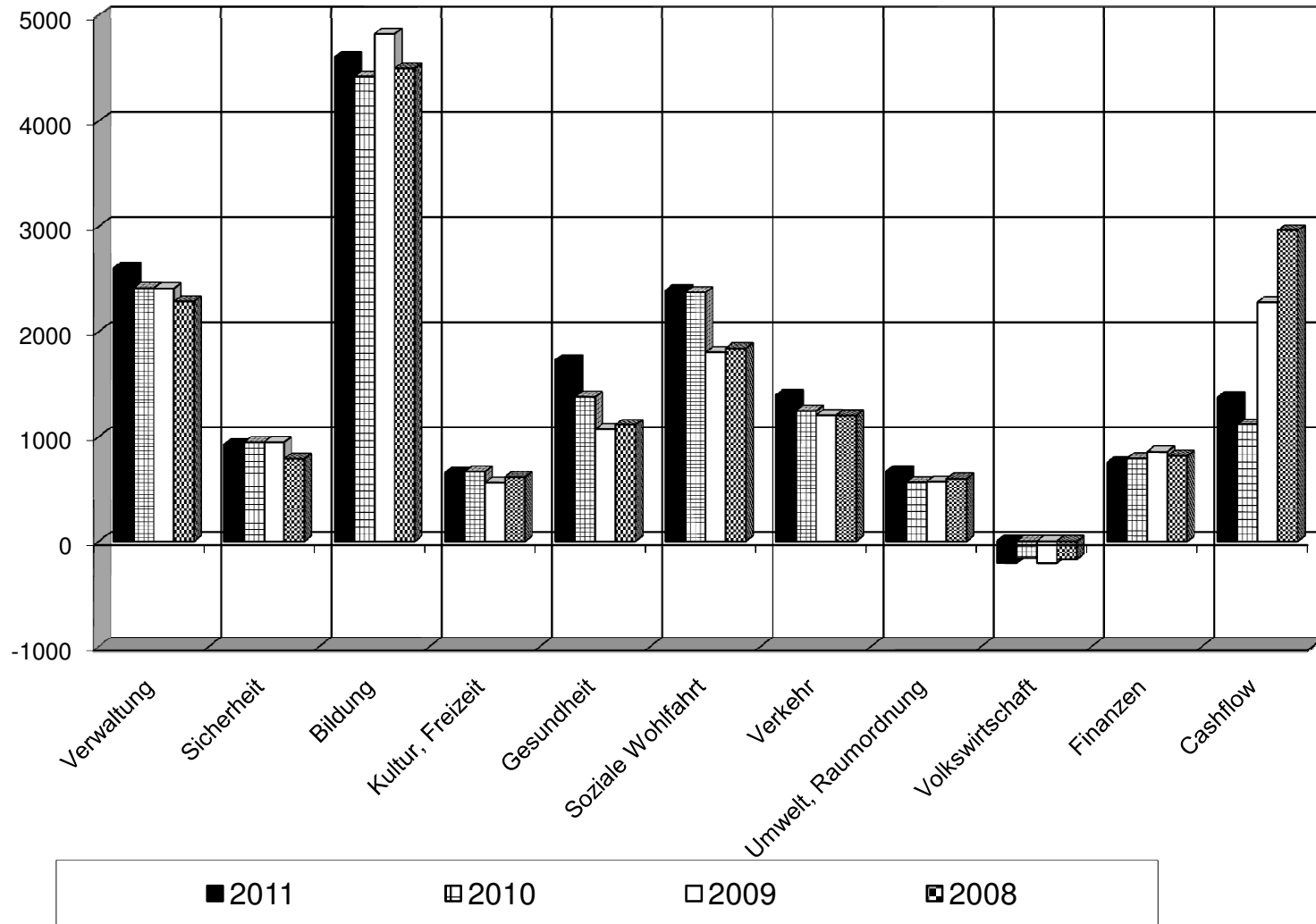
# Voranschlag 2011

Kurzfassung

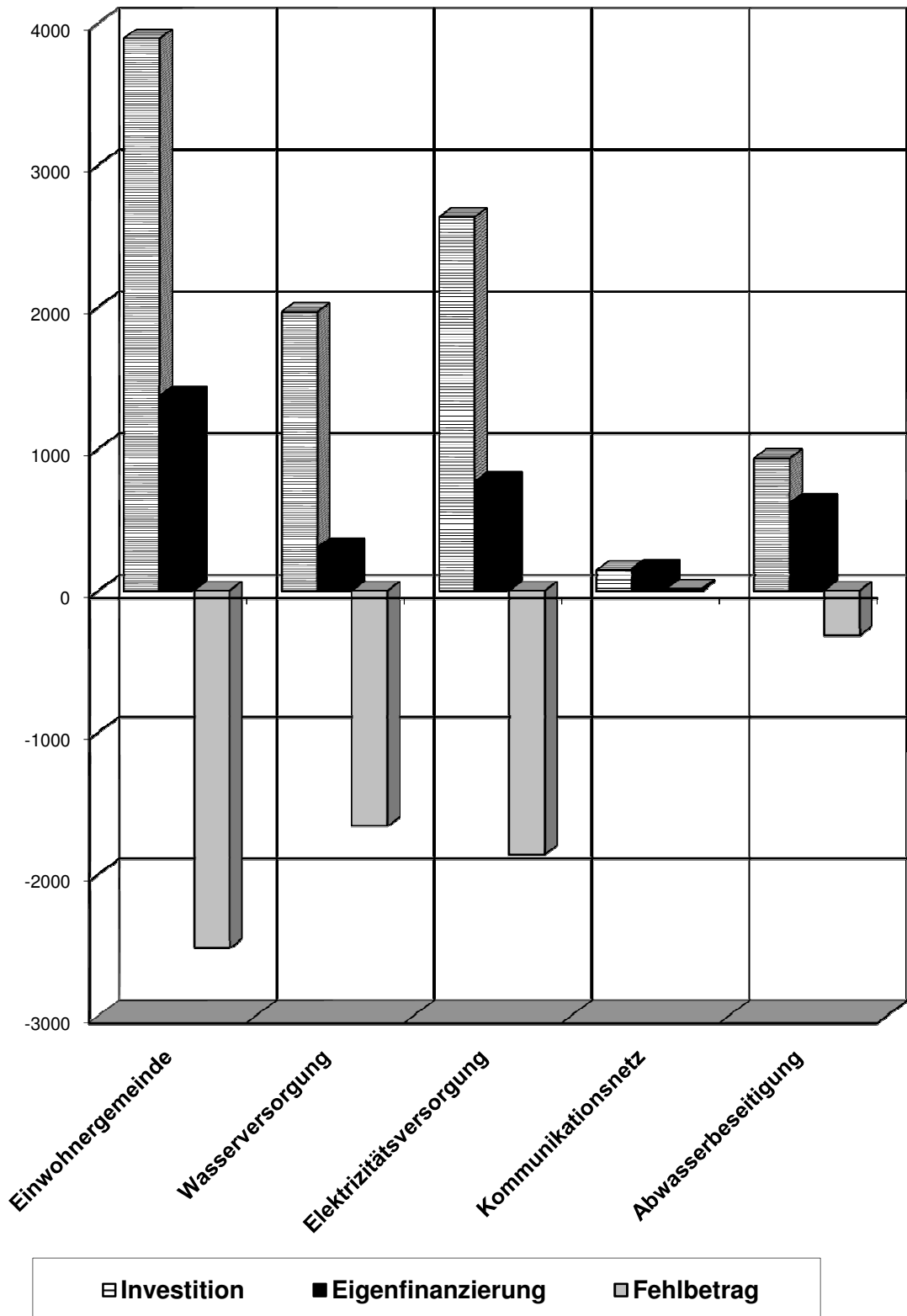
<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>Seite</b>
Verwendung der Steuergelder 2011 / 2010 / 2009 / 2008	2
Finanzierung der Investitionen 2011	3
Erläuterung / Ergebnisse / Kennzahlen	4
Aufwand-Artengliederung 2003 - 2011	12
Übersicht Verpflichtungskredite	13
Einwohnergemeinde Budget 2011	14
Investitionsbudget und Kreditkontrolle Einwohnergemeinde	20
Wasserversorgung	22
Elektrizitätsversorgung	24
Kommunikationsnetz	26
Abwasserbeseitigung	27
Abfallbewirtschaftung	29
Finanzplan 2011 - 2018 Einwohnergemeinde	30

## Verwendung der Steuergelder in CHF 1'000

(Budget 2011, Budget 2010, Rechnung 2009, Rechnung 2008)



## Finanzierung der Investitionen 2011 von Einwohnergemeinde und Werke in CHF 1'000



# Voranschlag: 2011

Im Budget 2011 sind als wesentliche Faktoren enthalten:

- **Neuordnung der Pflegefinanzierung**

Am 13. Juni 2008 haben die eidgenössischen Räte das Bundesgesetz über die Neuordnung der Pflegefinanzierung verabschiedet. Am 24. Juni 2009 hat der Bundesrat die dazugehörigen Verordnungen erlassen. Die neue Pflegefinanzierung tritt auf den 1. Januar 2011 in Kraft. Gegenüber dem heutigen System ergeben sich massgebliche Änderungen in den Finanzierungsgrundsätzen. Die Kantone müssen dabei die Restfinanzierung der ambulanten und stationären Pflegekosten regeln. Dies geschieht im Aargau mit der Teilrevision des Pflegegesetzes. Die Inkraftsetzung ist auf Anfang 2011 mit einer Übergangslösung geplant. Eine definitive Aufgaben- und Lastenverteilung ist ab 2012 mit der Neuordnung der Spitalfinanzierung - an welcher sich die Gemeinden ebenfalls zu beteiligen haben - vorgesehen.

Die Kosten der Umsetzung der Pflegefinanzierung von 46 Mio. CHF sind von den Gemeinden zu tragen. Im Voranschlag 2011 ist dafür ein Betrag von CHF 292'500 eingestellt.

- **Einkommens- und Vermögenssteuern**

Gemäss Schreiben vom 15. Juni 2010 rechnet das Kantonale Steueramt damit, dass der Kanton das Budget 2010 erreichen wird. Im Rechnungsjahr 2011 wird die wirtschaftliche Erholung auch in den Lohnabschlüssen und den Geschäftsergebnissen der selbständig Erwerbenden Spuren hinterlassen. Im Vergleich zum voraussichtlichen Rechnungsabschluss 2010 dürfte das Rechnungsergebnis 2011 dadurch im Kantonsdurchschnitt um rund 2,5 % höher ausfallen.

- **Personelles**

Lohnanpassungen: 1,5 % (Lohnanpassung + Teuerung) + CHF 12'000 für individuelle Lohnerhöhungen.

Stellenpensumserhöhungen:

Kanzlei/Sozialdienst: 50 %

Bauverwaltung: 60 % (vorerst befristet bis Ende 2011)

- Verzinsung interne Darlehen 1,0 %

# Einwohnergemeinde

## Bestandesrechnung: 31.12.2009 (in CHF 1'000)

<u>Aktiven</u>	<u>43'320</u>	<u>Passiven</u>	<u>43'320</u>
Finanzvermögen	21'249	Fremdkapital	31'170
Verwaltungsvermögen	22'071	Rückstellung (Fonds)	5'353
		Eigenkapital	6'797

## Ergebnis Voranschlag

<b>Laufende Rechnung</b> (in CHF 1'000)	<b>Budget: 2011</b>	<b>Budget: 2010</b>	<b>Rechnung: 2009</b>
Ertrag	19'695	18'872	19'931
Bezug aus Eigenkapital	244		
Aufwand	<u>18'564</u>	<u>17'756</u>	<u>17'734</u>
Abschreibungen / Ertragsüberschuss	<b>1'375</b>	<b>1'116</b>	<b>2'197</b>

## Investitionsrechnung

Netto-Investitionsausgaben	3'892	1'444	6'071
./. Abschreibungen	<u>1'375</u>	<u>1'116</u>	<u>2'197</u>
Finanzierungsfehlbetrag	<b>2'517</b>	<b>328</b>	<b>3'874</b>

# Wasserversorgung

## Bestandesrechnung: 31.12.2009 (in CHF 1'000)

<u>Aktiven</u>	<u>2'571</u>	<u>Passiven</u>	<u>2'571</u>
Finanzvermögen	157	Fremdkapital	946
Werkanlagen	2'414	Passivierte Abschreibungen	429
		Eigenkapital	1'196

## Ergebnis Voranschlag

<b>Laufende Rechnung</b> (in CHF 1'000)	<b>Budget: 2011</b>	<b>Budget: 2010</b>	<b>Rechnung: 2009</b>
Total Ertrag	912	831	785
./. Betriebsaufwand (ohne Abschreibungen)	<u>514</u>	<u>516</u>	<u>430</u>
Abschreibungen	398	315	355
./. Bezug aus Eigenkapital	<u>93</u>	<u>59</u>	<u>0</u>
Cashflow	<b>305</b>	<b>256</b>	<b>355</b>

## Investitionsrechnung

Netto-Investitionsausgaben	1'964	1'547	756
./. Cashflow	<u>305</u>	<u>256</u>	<u>355</u>
Finanzierungsfehlbetrag	<b>1'659</b>	<b>1'291</b>	<b>401</b>

# Elektrizitätsversorgung

## Bestandesrechnung: 31.12.2009 (in CHF 1'000)

<u>Aktiven</u>	<u>3'128</u>	<u>Passiven</u>	<u>3'128</u>
Finanzvermögen	1'584	Fremdkapital	1
Werkanlagen	1'544	Passivierte Abschreibungen	810
		Eigenkapital	2'317

## Ergebnis Voranschlag

<b>Laufende Rechnung</b> (in CHF 1'000)	<b>Budget: 2011</b>	<b>Budget: 2010</b>	<b>Rechnung: 2009</b>
Total Ertrag	5'409	4'977	6'171
./. Betriebsaufwand (ohne Abschreibungen)	<u>4'636</u>	<u>4'191</u>	<u>5'016</u>
Abschreibungen / Ertragsüberschuss	773	786	1'155
./. Bezug aus Eigenkapital	<u>0</u>	<u>10</u>	<u>0</u>
Cashflow	<b>773</b>	<b>776</b>	<b>1'155</b>

## Investitionsrechnung

Netto-Investitionsausgaben	2'634	1'641	622
./. Cashflow	<u>773</u>	<u>776</u>	<u>1'155</u>
Finanzierungsfehlbetrag / - überschuss	<b>1'861</b>	<b>865</b>	<b>- 533</b>

# Kommunikationsnetz

## Bestandesrechnung: 31.12.2009 (in CHF 1'000)

<u>Aktiven</u>	<u>947</u>	<u>Passiven</u>	<u>947</u>
Finanzvermögen	101	Fremdkapital	947
Werkanlagen	846	Eigenkapital	0

## Ergebnis Voranschlag

<b>Laufende Rechnung</b> (in CHF 1'000)	<b>Budget: 2011</b>	<b>Budget: 2010</b>	<b>Rechnung: 2009</b>
Total Ertrag	669	601	635
./. Betriebsaufwand (ohne Abschreibungen)	<u>511</u>	<u>440</u>	<u>531</u>
Abschreibungen	<b>158</b>	<b>161</b>	<b>104</b>

## Investitionsrechnung

Netto-Investitionsausgaben	144	100	168
./. Abschreibungen	<u>158</u>	<u>161</u>	<u>104</u>
Finanzierungsfehlbetrag / - überschuss	<b>- 14</b>	<b>- 61</b>	<b>64</b>



# Abwasserbeseitigung

## Bestandesrechnung: 31.12.2009 (in CHF 1'000)

<u>Aktiven</u>	<u>7'668</u>	<u>Passiven</u>	<u>7'668</u>
Finanzvermögen	6'705	Fremdkapital	568
Werkanlagen	963	Passivierte Abschreibungen	3'339
		Eigenkapital	3'761

## Ergebnis Voranschlag

<b>Laufende Rechnung</b> (in CHF 1'000)	<b>Budget: 2011</b>	<b>Budget: 2010</b>	<b>Rechnung: 2009</b>
Total Ertrag	1'352	1'279	1'367
./. Betriebsaufwand (ohne Abschreibungen)	<u>731</u>	<u>724</u>	<u>1'022</u>
Abschreibungen / Ertragsüberschuss	621	555	345
./. Bezug aus Eigenkapital	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Abschreibungen / Ertragsüberschuss	<b>621</b>	<b>555</b>	<b>345</b>

## Investitionsrechnung

Netto-Investitionsausgaben	935	1'214	- 766
./. Abschreibungen / Ertragsüberschuss	<u>621</u>	<u>555</u>	<u>345</u>
Finanzierungsfehlbetrag / - überschuss	<b>314</b>	<b>659</b>	<b>- 1'111</b>

# Abfallbewirtschaftung

**Bestandesrechnung:** 31.12.2009 (in CHF 1'000)

<u>Aktiven</u>	<u>558</u>	<u>Passiven</u>	<u>558</u>
Finanzvermögen	558	Fremdkapital	56
		Eigenkapital	502

## Ergebnis Voranschlag

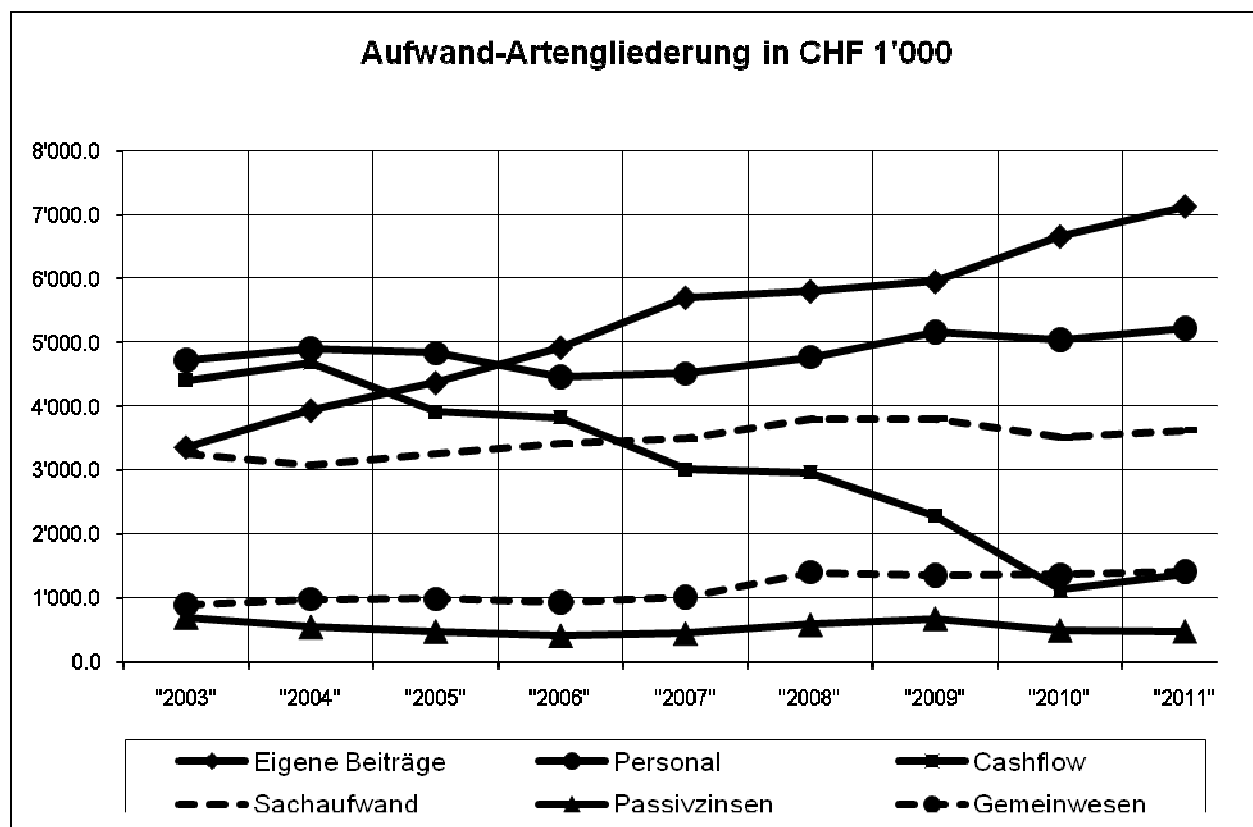
<b>Laufende Rechnung</b> (in CHF 1'000)	<b>Budget: 2011</b>	<b>Budget: 2010</b>	<b>Rechnung: 2009</b>
Total Ertrag	573	564	583
./. Betriebsaufwand	<u>588</u>	<u>631</u>	<u>504</u>
Ertragsüberschuss			<b>79</b>
Aufwandüberschuss	<b>15</b>	<b>67</b>	

## Kennzahlen Einwohnergemeinde 2005 - 2011

Jahr	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007</u>	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>	<u>2011</u>
	Rechnung	Rechnung	Rechnung	Rechnung	Rechnung	Budget	Budget
<b>Einwohner</b>	5'194	5'179	5'239	5'254	5'374	5'460	5'560
<b>Steuern</b>							
Steuerfuss Gemeinde Würenlos	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%
Steuerfuss Durchschnitt Kanton Aargau	108%	107%	107%	105%	105%	105%	k.A.
Total Ertrag in CHF 1'000	14'982	15'178	15'689	15'763	15'792	15'507	16'115
Ertrag pro Einwohner	<b>2'884</b>	<b>2'930</b>	<b>2'994</b>	<b>3'000</b>	<b>2'938</b>	<b>2'840</b>	<b>2'898</b>
<b>Netto-Kapitalkosten</b> (inkl. Liegenschaften Finanzvermögen)							
Total in CHF 1'000	255	176	184	303	357	302	335
pro Einwohner	<b>49</b>	<b>34</b>	<b>35</b>	<b>58</b>	<b>66</b>	<b>55</b>	<b>60</b>
<b>Netto-Schulden in CHF 1'000</b>							
(Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen)						Annahme	Annahme
Total in CHF 1'000	5'820	3'635	2'530	6'255	9'920	10'300	10'600
pro Einwohner	<b>1'120</b>	<b>702</b>	<b>483</b>	<b>1'190</b>	<b>1'846</b>	<b>1'886</b>	<b>1'906</b>
<b>Netto-Investitionen / Eigenfinanzierung in CHF 1'000</b>							
Total Investitionen in CHF 1'000	3'818	1'500	2'094	6'445	6'071	1'444	3'892
Netto-Investitionen pro Einwohner	<b>735</b>	<b>289</b>	<b>400</b>	<b>1'226</b>	<b>1'129</b>	<b>264</b>	<b>700</b>
Eigenfinanzierung in CHF 1'000	3'490	3'395	3'000	2'959	2'276	1'116	1'375
Eigenfinanzierung pro Einwohner	<b>672</b>	<b>655</b>	<b>572</b>	<b>563</b>	<b>423</b>	<b>204</b>	<b>247</b>
<b>Eigenfinanzierungsgrad in %</b>	<b>91%</b>	<b>227%</b>	<b>143%</b>	<b>46%</b>	<b>38%</b>	<b>78%</b>	<b>36%</b>

## Aufwand-Artengliederung

Die Artengliederung des Aufwands bestätigt eindrücklich die Entwicklung der vergangenen Jahre, wonach sich die Schere zwischen den zu leistenden Beiträgen und dem Cashflow immer weiter öffnet. Der Spielraum für die Gemeinde wird enger. 2011 setzt sich dieser Trend fort, da sich die Gemeinden an der Pflegefinanzierung zu beteiligen haben.



### Eigene Beiträge

Zahlungen an Kanton für Finanzausgleich, Spital, Lehrerbesoldungen, Schulgelder Berufsschulen, Pflegefinanzierung, Zahlung an SPITEX und Unterstützung von Privaten (Sozialfälle) usw.

### Personal

Besoldungen für Behörde und Gemeindepersonal inkl. Sozialleistungen.

### Cashflow

Abschreibungen plus allfälliger Ertragsüberschuss.

### Sachaufwand

Mobiliar und Verbrauchsmaterial (inkl. Strom, Wasser, Heizung) für sämtliche Verwaltungsabteilungen und Schule, baulicher Unterhalt der Gebäude und Strassen, Honorare an Dritte usw.

### Passivzinsen

Darlehenszinsen an Dritte und interne Verzinsung (Gemeindewerke und Ortsbürger).

### Gemeinwesen

Schulgelder an Bezirksschule Wettingen, Amtsvormundschaft, Zivilstandsamt Wettingen, Sektionschef und Zivilschutz Neuenhof, Polizei Wettingen usw.

## Übersicht Verpflichtungskredite

	Einwohner- gemeinde	Wasser- versorgung	Elektrizitäts- versorgung	Kommunika- tionsnetz	Abwasser- beseitigung	T o t a l
Bau Kindergarten "Gatterächer" 3	1'113'000					<b>1'113'000</b>
Projektierung Schul- haus "Feld"	370'000					<b>370'000</b>
Strassen- und Werk- leitungssanierung Mühlegasse / Dorfstrasse	334'000	538'000	780'000		33'000	<b>1'685'000</b>
Teilausbau Strasse und Werkleitungen Flühstrasse West	300'000	135'000	130'000		175'000	<b>740'000</b>
Erschliessung "Huebacher"	360'000	250'000	701'000	59'000	760'000	<b>2'130'000</b>
Werkleitungs- sanierung Schulstrasse		254'000	114'000			<b>368'000</b>
Werkleitungs- ausbau Gmeumerigasse		292'000	225'000	19'000		<b>536'000</b>
<b>T o t a l</b>	<b>2'477'000</b>	<b>1'469'000</b>	<b>1'950'000</b>	<b>78'000</b>	<b>968'000</b>	<b>6'942'000</b>

# Einwohnergemeinde

Laufende Rechnung	Budget: 2011		Budget: 2010		Rechnung: 2009	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	<b>19'939'150</b>	<b>19'939'150</b>	<b>18'872'200</b>	<b>18'872'200</b>	<b>19'931'300</b>	<b>19'931'300</b>
0 Allgemeine Verwaltung	2'987'650	382'400	2'822'900	409'900	2'826'405	415'951
1 Öffentliche Sicherheit	1'341'600	412'400	1'365'700	415'800	1'429'867	479'635
2 Bildung	4'883'450	274'000	4'678'600	255'000	5'107'223	276'742
3 Kultur, Freizeit	806'800	152'700	815'850	149'500	766'795	203'716
4 Gesundheit	1'727'200	1'000	1'380'400	1'000	1'122'452	53'485
5 Soziale Wohlfahrt	2'879'200	486'700	2'932'400	558'500	2'499'418	696'825
6 Verkehr	1'464'550	69'300	1'302'750	60'600	1'279'455	74'968
7 Umwelt, Raumordnung	727'100	56'400	618'950	52'300	630'827	59'436
8 Volkswirtschaft	30'200	237'200	56'500	215'100	29'380	238'461
9 Finanzen, Steuern	3'091'400	17'867'050	2'898'150	16'754'500	4'239'478	17'432'081

Folgende Faktoren haben den Voranschlag 2011 massgeblich beeinflusst:

- Steigender Nettoaufwand
- Erstmalige Beteiligung an den Kosten für die Pflegefinanzierung (CHF 292'500)
- Erhöhter Abschreibungsaufwand aufgrund der Investitionstätigkeit

Es resultiert ein Aufwandüberschuss von CHF 244'850.

<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>Budget: 2011</b>		<b>Budget: 2010</b>		<b>Rechnung: 2009</b>	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	<b>2'987'650</b>	<b>382'400</b>	<b>2'822'900</b>	<b>409'900</b>	<b>2'826'405</b>	<b>415'951</b>
011 Legislative	198'700		193'800		233'507	
012 Gemeinderat	284'200		291'700		306'798	
020 Gemeindeverwaltung	2'216'850	327'400	2'154'900	354'900	2'057'084	355'519
090 Verwaltungsliegenschaften	248'800	40'000	161'900	40'000	184'297	45'312
091 Privat genutzte Verwaltungsliegenschaften	39'100	15'000	20'600	15'000	44'719	15'120

Abweichungen / Änderung gegenüber Vorjahr

090 Die Modifikation der Telefonanlage im Gemeindehaus kostet rund CHF 60'000.

091 Die Sanierung von Dach und Dachtraufe an der Zentrumsscheune verursachen Kosten von CHF 20'000.

<b>1 Öffentliche Sicherheit</b>	<b>Budget: 2011</b>		<b>Budget: 2010</b>		<b>Rechnung: 2009</b>	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	<b>1'341'600</b>	<b>412'400</b>	<b>1'365'700</b>	<b>415'800</b>	<b>1'429'867</b>	<b>479'635</b>
100 Rechtswesen	384'500	103'200	366'800	110'600	454'285	141'924
110 Polizei	355'500	4'000	367'400		377'434	29'657
140 Feuerwehr	343'900	164'700	382'900	164'900	340'041	165'557
150 Militär	17'500		19'800		44'054	
160 Zivilschutz	240'200	140'500	228'800	140'300	214'053	142'497

Abweichungen / Änderung gegenüber Vorjahr

110 Per 1. Januar 2010 trat der Gemeindevertrag über die polizeiliche Zusammenarbeit mit Wettingen in Kraft. Pro Einwohner ist eine Entschädigung von CHF 58 pro Jahr auszurichten.

<b>2 Bildung</b>	<b>Budget: 2011</b>		<b>Budget: 2010</b>		<b>Rechnung: 2009</b>	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	<b>4'883'450</b>	<b>274'000</b>	<b>4'678'600</b>	<b>255'000</b>	<b>5'107'223</b>	<b>276'742</b>
200 Kindergärten	147'200		113'900		100'735	500
210 Volksschule allgemein	445'300	12'000	439'900	12'000	504'367	19'808
211 Handarbeit und Hauswirtschaft	230'000		252'200		248'707	1'161
212 Musikschule	626'200	232'000	585'200	210'000	595'609	212'104
213 Schulanlagen	718'500	15'000	679'050	16'000	863'590	25'547
218 Schulgelder	1'982'000	15'000	1'928'500	17'000	2'046'672	12'798
219 Volksschule übriges	314'950		309'550		314'044	574
220 Sonderschulung	14'300		12'300		11'443	
230 Berufsbildung	405'000		358'000		404'665	4'250
290 Übriges Bildungswesen					17'391	

Abweichungen / Änderung gegenüber Vorjahr

- 200 Kindergarten "Buechzelgli": Ersatz diverser Spielgeräte mit Erstellung eines Fallschutzes, Geräteraum für Aussenspielgeräte  
212 Pensumserhöhung der Musikschulleitung, weiterhin zunehmende Schülerzahl und Unterrichtszeiten

<b>3 Kultur, Freizeit</b>	<b>Budget: 2011</b>		<b>Budget: 2010</b>		<b>Rechnung: 2009</b>	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	<b>806'800</b>	<b>152'700</b>	<b>815'850</b>	<b>149'500</b>	<b>766'795</b>	<b>203'716</b>
300 Kulturförderung	77'700	1'000	97'200	2'000	101'498	870
330 Parkanlagen, Wanderwege	38'000		25'000		18'190	
340 Sport	181'000	1'000	124'900		82'645	1'150
341 Schwimmbad	404'000	143'700	463'300	140'500	459'762	186'043
350 Übrige Freizeitgestaltung	106'100	7'000	105'450	7'000	104'700	15'653

Abweichungen / Änderung gegenüber Vorjahr

- 340 Dem Tennis-Club Würenlos wird ein Gemeindebeitrag von CHF 60'000 an die bevorstehenden Sanierungskosten der Tennisplätze gewährt.



<b>4 Gesundheit</b>	<b>Budget: 2011</b>		<b>Budget: 2010</b>		<b>Rechnung: 2009</b>	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	<b>1'727'200</b>	<b>1'000</b>	<b>1'380'400</b>	<b>1'000</b>	<b>1'122'452</b>	<b>53'485</b>
400 Spitäler	915'300		925'000		901'093	52'214
440 Krankenpflege	750'950		411'650		180'044	
450 Krankheitsbekämpfung	600		900		600	
460 Schulgesundheitsdienst	58'950	1'000	41'250	1'000	40'615	1'271
470 Lebensmittelkontrolle	1'400		1'600		100	

Abweichungen / Änderung gegenüber Vorjahr

440 Die neue Pflegefinanzierung tritt auf den 1. Januar 2011 in Kraft. Gemäss dem heutigen System ergeben sich massgebliche Änderungen in den Finanzierungsgrundsätzen. Die Kosten der Umsetzung der Pflegefinanzierung in der Grössenordnung von 46 Mio. CHF gehen zulasten der Gemeinden. Es wird mit einem Beitrag von 7'500 Franken pro Heim-Bewohner gerechnet.

<b>5 Soziale Wohlfahrt</b>	<b>Budget: 2011</b>		<b>Budget: 2010</b>		<b>Rechnung: 2009</b>	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	<b>2'879'200</b>	<b>486'700</b>	<b>2'932'400</b>	<b>558'500</b>	<b>2'499'418</b>	<b>696'825</b>
500 Sozialversicherungen	34'300	8'000	31'900	8'000	31'557	7'905
540 Jugend	357'500	22'700	512'000	42'500	484'308	40'739
580 Allgemeine Fürsorge	1'258'900		1'188'900		965'396	
581 Sozialhilfe	1'131'500	434'000	1'091'600	483'000	791'679	608'055
582 Sozialdienst	97'000	22'000	108'000	25'000	93'778	40'126
589 Familienhilfe					132'700	

<b>6 Verkehr</b>	<b>Budget: 2011</b>		<b>Budget: 2010</b>		<b>Rechnung: 2009</b>	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	<b>1'464'550</b>	<b>69'300</b>	<b>1'302'750</b>	<b>60'600</b>	<b>1'279'455</b>	<b>74'968</b>
610 Kantonsstrassen	142'000		101'200		49'711	
620 Gemeindestrassen	662'500	40'000	665'400	41'000	776'359	57'212
640 Bundesbahnen	34'900	29'300	28'500	19'600	26'238	17'756
650 Regionalverkehr	625'150		507'650		427'147	

Abweichungen / Änderung gegenüber Vorjahr

610 Lärmschutzmassnahmen an Kantonsstrassen für CHF 94'000

650 Ortsbus Würenlos: von der Gemeinde zu tragender Kostenanteil von CHF 166'000

<b>7 Umwelt, Raumordnung</b>	<b>Budget: 2011</b>		<b>Budget: 2010</b>		<b>Rechnung: 2009</b>	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	<b>727'100</b>	<b>56'400</b>	<b>618'950</b>	<b>52'300</b>	<b>630'827</b>	<b>59'436</b>
700 Dorfbrunnen, Quellen	116'200		105'400		68'484	
740 Friedhof, Bestattung	170'000	56'400	182'250	51'400	169'818	59'436
750 Gewässerverbauungen	62'200		45'700		71'759	
780 Übriger Umweltschutz	85'300		82'900	900	84'444	
790 Raumordnung	293'400		202'700		236'322	

Abweichungen / Änderung gegenüber Vorjahr

790 Erschliessungsplanung "Gatterächer Ost": CHF 80'000

Landinformationssystem Betrieb / Ausbau LIFOS: CHF 60'000

Erschliessungsplanung "Buechrai": CHF 15'000

Gesamtplanung Tägerhard: CHF 60'000

<b>8 Volkswirtschaft</b>	<b>Budget: 2011</b>		<b>Budget: 2010</b>		<b>Rechnung: 2009</b>	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	<b>30'200</b>	<b>237'200</b>	<b>56'500</b>	<b>215'100</b>	<b>29'380</b>	<b>238'461</b>
800 Landwirtschaft	25'700		48'400		21'293	
820 Jagd, Fischerei	2'500	1'200	7'100	9'600	7'087	9'634
860 Energie		236'000		205'500		228'827
869 Übrige Energie	2'000		1'000		1'000	

<b>9 Finanzen, Steuern</b>	<b>Budget: 2011</b>		<b>Budget: 2010</b>		<b>Rechnung: 2009</b>	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	<b>3'091'400</b>	<b>17'867'050</b>	<b>2'898'150</b>	<b>16'754'500</b>	<b>4'239'478</b>	<b>17'432'081</b>
900 Gemeindesteuern (Steuerfuss: 99 % ab 2005)	100'000	16'115'000	100'000	15'507'000	160'821	15'792'461
905 Andere Steuern		686'000		400'000	500	692'165
920 Finanzausgleich	421'000		492'000		497'000	
940 Kapitaldienst	476'200	156'000	496'700	203'900	677'782	238'060
942 Liegenschaften Finanzvermögen	150'500	135'500	141'200	131'500	111'981	194'105
990 Abschreibungen	1'375'000		1'116'250		2'197'776	
992 Bauamt	527'400	527'400	507'600	507'600	510'714	510'714
993 Neutrale Posten (Bezug aus Eigenkapital, Rückstellung)	39'000	244'850	39'900		78'328	
996 Stiftungen (Regula Brunner Fonds)	2'300	2'300	4'500	4'500	4'576	4'576

#### Abweichungen / Änderung gegenüber Vorjahr

900 Bei den Einkommens- und Vermögenssteuern rechnet das Kantonale Steueramt mit einem Zuwachs von 2,5 %.

905 Im Budgetjahr werden - vor allem wegen eines grösseren, bereits heute bekannten Falles - massiv mehr Erbschafts- und Schenkungssteuern vereinnahmt werden können.

993 Der Voranschlag 2011 rechnet mit einem Aufwandüberschuss von CHF 244'850.

# Einwohnergemeinde Investitionsbudget / Kreditkontrolle 2011 in CHF 1'000

			bewilligt	Kredit	beansprucht 31.12.2010	Rechnung 2011		ab Rechnung 2012	
						Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>Total bewilligte und am 9.12.2010 beantragte Kredite (netto CHF 3'892)</b>						<b>4'180</b>	<b>288</b>		
<b>A) Investitionen "bewilligt" (netto CHF 1'510)</b> (noch nicht abgerechnete Kredite)						<b>1'798</b>	<b>288</b>		
020.561	Aarg. Pensionskasse, Ausfinanzierung	Verpfl.-Kredit	10.12.07	3'097	2'956				
610.501.06	Kreisel "Steinbruch"	Verpfl.-Kredit	14.06.07	1'420	57	720		643	
610.661.05	./. Kantonsbeitrag						288		280
610.501.09	Erneuerung Landstrasse K275, Abschnitt Kreisel "Steinbruch" bis SBB-Niveauübergang ./. Kantonsbeitrag	Verpfl.-Kredit	08.12.09	1'600				1'600	
									-628
620.501.02	Sanierung Schliffenenweg-Buechzelglistr.	Verpfl.-Kredit	07.12.06	982	53	282		647	
620.501.04	Kreisel "Steinbruch", Erneuerung Bifigweg	Verpfl.-Kredit	14.06.07	197		197			
620.501.22	Erschliessung "Gatterächer West"	Verpfl.-Kredit	09.12.08	50	60				
620.501.23	Strassensanierung Bachwiesenstrasse	Verpfl.-Kredit	09.12.08	349	10	339			
700.501.04	Quellensanierung "Moos "	Verpfl.-Kredit	09.12.08	330	100	230			
790.509.03	Entwicklungsplanung "Flüefeld"	Verpfl.-Kredit	08.12.09	100	82	30			

			bewilligt	Kredit	beansprucht 31.12.2010	Rechnung 2011		ab Rechnung 2012	
						Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>B) Investitionen "Planung in Arbeit"</b> <b>(netto CHF 2'382)</b> (Kreditanträge GV 9.12.2010)						<b>2'382</b>	<b>0</b>		
<b>Budget-Kredite</b>						<b>399</b>	<b>0</b>		
341.503.02	Kleine Sanierung Schwimmbad	Budget-Kredit	09.12.10	146		146			
620.501.46	Kleine Sanierungen diverse Strassen	Budget-Kredit	09.12.10	238		253			
<b>Verpflichtungs-Kredite</b>						<b>1'983</b>	<b>0</b>		
200.503.01	Bau Kindergarten "Gatterächer" 3	Verpfl.-Kredit	09.12.10	1'113		1'113			
213.503.03	Projektierung Schulhaus "Feld"	Verpfl.-Kredit	09.12.10	370		370			
620.501.47	Strassen- und Werkleitungssanierung Mühlegasse / Dorfstrasse	Verpfl.-Kredit	09.12.10	334		200		134	
620.501.48	Teilausbau Strasse und Werkleitungen Flühstrasse West	Verpfl.-Kredit	09.12.10	300		300			
620.501.49	Erschliessung "Huebacher" Erschliessung "Huebacher", Beiträge	Verpfl.-Kredit	09.12.10	360				360	233

# Wasserversorgung

Laufende Rechnung	Budget: 2011		Budget: 2010		Rechnung: 2009	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>701 Total</b>	<b>912'400</b>	<b>912'400</b>	<b>831'870</b>	<b>831'870</b>	<b>785'017</b>	<b>785'017</b>
Wasserzinsen (pro m3 CHF 1.30 ab 1.10.2007)		635'000		606'900		635'661
Kapitalzinsen, Erlös Arbeiten, Hydrantenentschädigung		184'000		165'600		149'356
Entnahme aus Eigenkapital		93'400		59'370		
Personalaufwand	116'300		114'500		120'883	
Betrieb und Unterhalt	397'600		402'370		308'473	
Abschreibungen	398'500		315'000		355'661	

## Investitionsbudget in CHF 1'000.--

Wasserversorgung		bewilligt	Kredit	beansprucht bis 31.12.2010	Rechnung: 2011		ab Rechnung: 2012		
					Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
<b>Total bewilligte und beantragte Kredite</b> (netto CHF 1'964)						<b>2'294</b>	<b>330</b>		
<b>A) Investitionen "bewilligt"</b>						<b>563</b>	<b>0</b>		
Schliffenenweg-Buechzelglistrasse	Verpfl.-Kredit	07.12.06	268	2	266				
Kreisel "Steinbruch", Erneuerung Bifigweg	Verpfl.-Kredit	14.06.07	419		210		209		
Werkleitungssanierung Bachwiesenstr.	Verpfl.-Kredit	09.12.08	175	88	87				
Erneuerung Landstrasse K275	Verpfl.-Kredit	08.12.09	375				375		
<b>B) Investitionen "in Planung"</b>						<b>1'731</b>	<b>330</b>		
Diverse Investitionen im Vsg-Netz	Budget-Kredit	09.12.10	220		220				
Werkleitungssanierung Ländliweg	Budget-Kredit	09.12.10	162		162				
Werkleitungssanierung Gartenweg	Budget-Kredit	09.12.10	130		130				
Werkleitungssanierung Schulstrasse	Verpfl.-Kredit	09.12.10	254		254				
Werkleitungssanierung Gmeumerigasse	Verpfl.-Kredit	09.12.10	292		292				
Werkleitungssanierung Mühlegasse / D.	Verpfl.-Kredit	09.12.10	538		538				
Werkleitungen Flühstrasse West	Verpfl.-Kredit	09.12.10	135		135				
Erschliessung "Huebacher"	Verpfl.-Kredit	09.12.10	250				250		
Anschlussgebühren							320		
Aarg. Versicherungsamt							10		

Finanzplan: 2011 - 2020 in CHF 1'000							Wasserversorgung					
<b>Netto-Investitionen</b>	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Total
<b>Sanierungen</b>												
Laufende Inv. aufgrund Vorjahre			150	200	200	200	200	200	200	200	200	1'750
Werkhof im "Tägerhard"			250	250								500
Schliffenenweg/Buechzelglistrasse		266										266
Kreisel "Steinbruch", Ern. Bifigweg		210	209									419
Diverse Investitionen im Vsg-Netz		220										220
Werkleitungss. Bachwiesenstr.		87										87
GWP Tägerhardwald				1'500	1'500							3'000
Ausbau Reservoir Gipf										800		800
<b>Kredite GV 9.12.2010:</b>												
Werkleitungss. Ländliweg		162										162
Werkleitungss. Gartenweg		130										130
Werkleitungss. Schulstrasse		254										254
Werkleitungss. Gmeumerigasse		292										292
Werkleitungss. Mühlegasse / D.		538										538
Werkleitungen Flühstrasse West		135										135
Erschliessung "Huebacher"			250									250
<b>Neuerschliessungen</b>												
			70	70	70							210
<b>Werterhaltung Infrastruktur</b>												
			126	836	72	147	225	168				1'574
		2'294	1'055	2'856	1'842	347	425	368	200	1'000	200	10'587
<b>Investitions-Einnahmen</b>												
Anschlussgebühren / AVA		330	350	350	350	350	300	300	250	250	250	3'080
<b>Finanzierungsfehlbetrag I. R.</b>												
		-1'964	-705	-2'506	-1'492	3	-125	-68	50	-750	50	-7'507
<b>Laufende Rechnung</b>												
<b>Einwohner</b>												
		5'560	5'660	5'720	5'780	5'840	5'900	5'960	6'020	6'080	6'140	
<b>Ertrag</b>												
Wasser Fr. 1.30 pro m3		555	560	565	570	575	580	585	590	595	600	
Grundtaxe (Zählermiete)		80	82	84	86	88	90	92	94	96	98	
Hydrantenentschädigung (400/H.)		98	98	98	98	98	98	98	98	98	98	
Arbeitslöhne, Rückerstattungen		86	86	86	88	88	88	88	90	90	90	
		819	826	833	842	849	856	863	872	879	886	8'525
<b>Aufwand</b>												
Personalaufwand		116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	
Verwaltung, Planung, Konzession		199	100	100	100	100	100	100	100	100	100	
Energie, Wasserankauf		27	27	27	28	28	28	29	29	29	29	
Wasserzähler, Mobiliar, Werkz.		16	16	16	18	18	18	18	20	20	20	
Unterhaltungsmaterial		53	55	55	55	57	57	57	60	60	60	
Unterh. Werkanlagen/Wasserz.		89	90	90	92	92	92	94	94	94	94	
Schuldzinsen (2 %)		14	16	18	17	16	16	15	15	14	14	
		514	421	424	429	431	432	435	441	441	442	4'410
<b>Finanzierung</b>												
Ertragsüberschuss L. R.		305	405	409	413	418	424	428	431	438	444	4'115
Fehlbetrag / Überschuss I. R.		-1'964	-705	-2'506	-1'492	3	-125	-68	50	-750	50	-7'507
Saldo Überschuss / Fehlbetrag		-1'659	-300	-2'097	-1'079	421	299	360	481	-312	494	-3'392
<b>Eigenkapital / Schulden</b>												
	1'196	-463	-763	-2'860	-3'939	-3'518	-3'219	-2'859	-2'378	-2'690	-2'196	

# Elektrizitätsversorgung

Laufende Rechnung	Budget: 2011		Budget: 2010		Rechnung: 2009	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>861 Total</b>	<b>5'409'200</b>	<b>5'409'200</b>	<b>4'977'830</b>	<b>4'977'830</b>	<b>6'171'119</b>	<b>6'171'119</b>
<b>865</b> Stromverkauf		5'131'000		4'726'000		5'909'216
Erlös Arbeiten, Diverses		278'200		241'000		261'903
Entnahme aus Eigenkapital (865)				10'830		
Konzession an Einwohnergemeinde	230'000		200'000		222'692	
Stromeinkauf	3'215'000		2'848'800		3'531'009	
Betrieb und Unterhalt	1'190'690		1'142'490		1'265'461	
Abschreibungen / Ertragsüberschuss (861)	773'510		786'540		1'151'957	

## Investitionsbudget in CHF 1'000.--

Elektrizitätsversorgung		bewilligt	Kredit	beansprucht bis 31.12.2010	Rechnung: 2011		ab Rechnung: 2012	
					Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>Total bewilligte und beantragte Kredite (netto CHF 2'634)</b>					<b>2'934</b>	<b>300</b>		
<b>A) Investitionen "bewilligt"</b>					<b>1'197</b>	<b>0</b>		
Schliffenenweg-Buechzelglistrasse	Verpfl.-Kredit	07.12.06	369		369			
Kreisel "Steinbruch", Erneuerung Bifigweg	Verpfl.-Kredit	14.06.07	279		140		139	
Werkleitungssanierung Bachwiesenstr.	Verpfl.-Kredit	09.12.08	316		316			
Erneuerung Landstrasse K275	Verpfl.-Kredit	08.12.09	445				445	
Verlegung EW-Kabelrohrblock	Verpfl.-Kredit	08.06.10	372		372			
<b>B) Investitionen "in Planung"</b>					<b>1'737</b>	<b>300</b>		
Diverse Investitionen im Vsg-Netz	Budget-Kredit	09.12.10	220		220			
Werkleitungssanierung Ländliweg	Budget-Kredit	09.12.10	153		153			
Werkleitungssanierung Gartenweg	Budget-Kredit	09.12.10	115		115			
Werkleitungssanierung Schulstrasse	Verpfl.-Kredit	09.12.10	114		114			
Werkleitungssanierung Gmeumerigasse	Verpfl.-Kredit	09.12.10	225		225			
Werkleitungssanierung Mühlegasse / D.	Verpfl.-Kredit	09.12.10	780		780			
Werkleitungen Flühstrasse West	Verpfl.-Kredit	09.12.10	130		130			
Erschliessung "Huebacher"	Verpfl.-Kredit	09.12.10	701				701	
Anschlussgebühren						300		



Finanzplan: 2011 - 2020 in CHF 1'000						Elektrizitätsversorgung						
<b>Netto-Investitionen</b>	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Total
<b>Sanierungen</b>												
Laufende Inv aufgrund Vorjahre				500	700	200	200	500	500	500	500	3'600
Werkhof im Tägerhard			250	250								500
Diverse Investitionen im Vsg-Netz	220											220
Schliffenweg-Buechzelglistrasse	369											369
Kreisel "Steinbruch", Ern. Bifigweg	140	149										289
Werkleitungss. Bachwiesenstr.	316											316
Verlegung EW-Kabelrohrblock	372											372
Belagssan. Furtalknoten-"Kreisel"			600	600								1'200
Neubau Messstation						1'150	1'150					2'300
Neue Einspeisung AEW						375	375					750
Kredite GV 9.12.2010:												
Werkleitungss. Ländliweg	153											153
Werkleitungss. Gartenweg	115											115
Werkleitungss. Schulstrasse	114											114
Werkleitungss. Gmeumerigasse	225											225
Werkleitungss. Mühlegasse / D.	780											780
Werkleitungen Flühstrasse West	130											130
Erschliessung "Huebacher"			701									701
<b>Neuerschliessungen</b>			80	80	80							240
<b>Werterhaltung Infrastruktur</b>			182	367	212	213						974
	2'934	1'962	1'797	992	1'938	1'725	500	500	500	500		13'348
<b>Investitions-Einnahmen</b>												
Anschlussgebühren	300	300	300	300	250	250	250	200	200	200		2'550
<b>Finanzierungsfehlbetrag I. R.</b>	<b>-2'634</b>	<b>-1'662</b>	<b>-1'497</b>	<b>-692</b>	<b>-1'688</b>	<b>-1'475</b>	<b>-250</b>	<b>-300</b>	<b>-300</b>	<b>-300</b>		<b>-10'798</b>
<b>Laufende Rechnung</b>												
<b>Einwohner</b>	5'560	5'660	5'720	5'780	5'840	5'900	5'960	6'020	6'080	6'140		
<b>Ertrag</b>												
Stromverkauf inkl. Grundtaxe	5'131	5'140	5'140	5'160	5'160	5'180	5'180	5'200	5'200	5'220		
Übrige Erlöse, Zinsen	78	80	80	82	82	84	84	86	86	88		
Arbeitserlöse	200	200	200	200	200	210	210	210	210	210		
	5'409	5'420	5'420	5'442	5'442	5'474	5'474	5'496	5'496	5'518		54'591
<b>Aufwand</b>												
Personalaufwand	579	580	585	590	595	600	605	610	615	620		
Verwaltung/Konzession/Miete	275	275	275	275	280	280	280	280	280	290		
Stromeinkauf	3'215	3'220	3'220	3'230	3'230	3'240	3'240	3'260	3'260	3'280		
Mobiliar/Zähler, Kauf/Unterhalt	67	70	70	75	75	75	80	80	80	80		
Unterhalt der Werkanlagen	146	150	150	155	155	160	160	165	165	170		
Planungen, Beratungen	354	360	360	370	370	380	380	390	390	400		
Schuldzinsen (2 %)	0	-9	9	24	23	42	58	50	42	35		
	4'636	4'646	4'669	4'719	4'728	4'777	4'803	4'835	4'832	4'875		47'519
<b>Finanzierung</b>												
Ertragsüberschuss L. R.	773	774	751	723	714	697	671	661	664	643		7'072
Fehlbetrag I. R.	-2'634	-1'662	-1'497	-692	-1'688	-1'475	-250	-300	-300	-300		-10'798
	-1'861	-888	-746	31	-974	-778	421	361	364	343		-3'726
<b>Eigenkapital / Schulden</b>	<b>2'317</b>	<b>456</b>	<b>-432</b>	<b>-1'178</b>	<b>-1'146</b>	<b>-2'120</b>	<b>-2'898</b>	<b>-2'477</b>	<b>-2'116</b>	<b>-1'752</b>	<b>-1'409</b>	



# Abwasserbeseitigung

Laufende Rechnung	Budget: 2011		Budget: 2010		Rechnung: 2009	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>711 Total</b>	<b>1'352'400</b>	<b>1'352'400</b>	<b>1'279'000</b>	<b>1'279'000</b>	<b>1'367'035</b>	<b>1'367'035</b>
Benützungsgebühren (CHF 3.-- pro m3 ab 1.10.2007)		1'200'000		1'145'000		1'198'200
Kapitalzinsen		92'400		69'000		108'302
Strassenentwässerung, Diverses		60'000		65'000		60'533
Entnahme aus Rückstellungen						
Abwasserverband inkl. Einlage in Erneuerungsfonds	260'000		236'000		194'766	
Betrieb und Unterhalt	471'000		488'000		826'366	
Abschreibungen / Ertragsüberschuss	621'400		555'000		345'903	

Abweichungen / Änderungen gegenüber Vorjahr

Das Budget 2011 wird ausgeglichen mit Abschreibungen von CHF 621'400.

## Investitionsbudget in CHF 1'000.--

Abwasserbeseitigung		bewilligt	Kredit	beansprucht bis 31.12.2010	Rechnung: 2011		ab Rechnung: 2012	
					Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>Total bewilligte und beantragte Kredite (netto CHF 935)</b>					<b>1'935</b>	<b>1'000</b>		
<b>A) Investitionen "bewilligt"</b>					<b>1'487</b>	<b>0</b>		
Schliffenweg-Buechzelglistrasse	Verpfl.-Kredit	07.12.06	618	297	103		218	
Kreisel "Steinbruch", Erneuerung Bifigweg	Verpfl.-Kredit	14.01.00	485		300		185	
Sanierung und Ausbau ARA	Verpfl.-Kredit	09.12.08	4'072		750		3'322	
Werkleitungssanierung Bachwiesenstr.	Verpfl.-Kredit	09.12.08	454	200	254			
Erneuerung Landstrasse K275	Verpfl.-Kredit	08.12.09	425				425	
Regenbecken / Zulaufkanala	Budget-Kredit	08.12.09	200	40	80		80	
<b>B) Investitionen "in Planung"</b>					<b>448</b>	<b>1'000</b>		
Werkleitungssanierung Mühlegasse / D.	Verpfl.-Kredit	09.12.10	33		33			
Werkleitungen Flühstrasse West	Verpfl.-Kredit	09.12.10	175		175			
Erschliessung "Huebacher"	Verpfl.-Kredit	09.12.10	760		240		520	
Anschlussgebühren						1'000		

Finanzplan: 2011 - 2020 in CHF 1'000							Abwasserbeseitigung					
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Total
<b>Netto-Investitionen</b>												
<b>Sanierungen</b>												
Investitionen aufgrund Vorjahre				200	200	200	200	300	300	300	300	2'000
Schliffenenweg-Buechzelglistrasse		103	218									321
Kreisel "Steinbruch"		300	185									485
Sanierung/Ausbau ARA		750	1'000	1'000	1'000	322						4'072
Werkleitungss. Bachwiesenstr.		254										254
Regenbecken/Zulaufkanal		80	80									160
Erneuerung Landstrasse K275				400	25							425
Regenbecken Träntschi			1'000									1'000
Zulaufkanal West			800	1'600	1'600	334						4'334
Kredite GV 9.12.2010:												
Werkleitungss. Mühlegasse / D.		33										33
Erschliessung Flühstrasse West		175										175
Erschliessung Huebacher		240	500									740
Erschliessung "Huebacher", Beitr.			-518									-518
<b>Neuerschliessungen</b>												
<b>Werterhaltung Infrastruktur</b>				1107	496	170	170					1'943
		1'935	3'265	4'307	3'321	1'026	370	300	300	300	300	15'424
<b>Investitions-Einnahmen</b>												
Anschlussgebühren Neubauten		1'000	1'000	800	800	600	600	500	500	500	500	6'800
<b>Finanzierungsfehlbetrag I. R.</b>		-935	-2'265	-3'507	-2'521	-426	230	200	200	200	200	-8'624
<b>Laufende Rechnung</b>												
<b>Einwohner</b>		5'560	5'660	5'720	5'780	5'840	5'900	5'960	6'020	6'080	6'140	
<b>Ertrag</b>												
Abwassergebühren (Fr. 3.00/m <sup>3</sup> )		1'200	1'220	1'240	1'260	1'280	1'300	1'320	1'340	1'360	1'380	
Strassenentwässerung, Diverses		60	60	60	60	60	62	62	62	62	62	
Kapitalertrag (Eigenkapital)		92	70	30	0	0	0	0	0	0	0	
		1'352	1'350	1'330	1'320	1'340	1'362	1'382	1'402	1'422	1'442	13'702
<b>Aufwand</b>												
Verwaltung, Energie		34	34	34	35	35	36	36	37	37	38	
Unterhalt Werkanlagen		362	365	365	370	370	370	375	375	380	380	
Dienstleistungen, Honorare		75	75	75	75	75	75	80	80	80	80	
ARA, Betriebsbeitrag		260	260	260	260	265	265	265	265	265	265	
Erneuerungsfonds ARA		0	0	0	0	0	0	50	50	50	50	
Schuldzinsen (2 %)		0	0	0	22	62	59	44	29	14	-2	
		731	734	734	762	807	805	850	836	826	811	7'895
<b>Finanzierung</b>												
Ertragsüberschuss L. R.		621	616	596	558	533	557	532	566	596	631	5'807
Finanzierungsfehlbetrag I.R.		-935	-2'265	-3'507	-2'521	-426	230	200	200	200	200	-8'624
Saldo Überschuss / Fehlbetrag		-314	-1'649	-2'911	-1'963	107	787	732	766	796	831	-2'817
<b>Eigenkapital / Schulden</b>	3'761	3'447	1'798	-1'113	-3'076	-2'969	-2'182	-1'450	-684	113	944	

# Abfallbewirtschaftung

Laufende Rechnung	Budget: 2011		Budget: 2010		Rechnung: 2009	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>721 Total</b>	<b>588'800</b>	<b>588'800</b>	<b>631'600</b>	<b>631'600</b>	<b>583'812</b>	<b>583'812</b>
Kehrichtgrundgebühren		141'000		145'000		143'354
Kehrichtgebühren (Säcke, Container)		317'000		305'000		319'883
Grüngutmarken		76'000		75'000		78'441
Übrige Einnahmen		39'700		38'900		42'134
Entnahme aus Eigenkapital		15'100		67'700		
Kehricht: Verbrennung, Transporte	268'000		268'000		220'153	
Häckseldienst, Grüngutverwertung, Transporte	102'000		98'000		99'375	
Papier, Glas, Metalle, übrige Abfallarten	29'500		31'500		26'005	
Sonderentsorgung in Wettingen	14'000		14'000		13'878	
Übrige Betriebs- und Verwaltungskosten	175'300		220'100		145'168	
Ertragsüberschuss					79'233	

## Abweichungen / Änderungen gegenüber Vorjahr

Das Budget 2011 rechnet mit unveränderten Gebühren und schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 15'100 ab.

# Finanzplan: 2011 - 2018

## Allgemein

Der Finanzplan wird jährlich aktualisiert.

## Detail

Der vorliegende Finanzplan rechnet mit folgenden Annahmen:

- Bevölkerungswachstum um rund 500 Personen bis ins Jahr 2018 auf ein Gesamttotal von 6'020 Einwohner, basierend auf der geplanten, privaten Wohnungsbau-Tätigkeit
- Aktueller Gemeindesteuerfuss = 99 %. Sofern die geplanten Investitionen realisiert werden können, muss ab dem Jahr 2013 eine Steuerfusserhöhung in Betracht gezogen werden.
- Aufgrund der grossen Bauprojekte rechnet der Finanzplan mit einer Verschuldung von rund 23 Mio. Franken bis Ende 2018.

## Investitionsausgaben D "Zukunft"

### Grossprojekte

Im Finanzplan sind verschiedene Grossprojekte aufgeführt, die in den nächsten Jahren realisiert werden sollen:

- |                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| • Werkhof im "Tägerhard":          | 1,00 Mio. CHF |
| • Neubau Schulhaus "Feld":         | 7,65 Mio. CHF |
| • Schulsportplatz:                 | 0,5 Mio. CHF  |
| • 2 Fussballplätze mit Garderoben: | 2,00 Mio. CHF |
| • Sanierung Schwimmbad "Wiemel"    | 1,00 Mio. CHF |

### Verkehr / Strassen

Die Sanierungen erfolgen gemeinsam mit den Werken (Wasser, Abwasser, Strom).

# Finanzplan 2011 - 2018 Einwohnergemeinde

**1. Planjahr:** 2011 Gemeinde: Würenlos

Vorjahreszahlen	06	07	08	09	Budget 10
Einwohnerzahl	5'179	5'239	5'254	5'374	5'460
Steuerfuss	99	99	99	99	99
Steuern/Finanzausgleich (in 1'000)	15'048	15'366	15'179	15'134	14'915
Nettoaufwand (in 1'000)	11'421	12'125	11'840	12'500	13'456
Belastbarkeitsquote (in 1'000)	3'827	3'340	2'839	2'633	1'458
Nettozinsen (in 1'000)	175	183	303	429	302
Nettoinvestitionen (in 1'000)	1'500	2'094	6'445	6'071	1'444
Eigenkapital (-) (in 1'000)	-5'974	-6'181	-6'797	-6'797	-6'797
Verzinsliche Nettoschuld (in 1'000)	8'276	8'289	9'702	13'597	14'000

Planjahre	11	12	13	14	15	16	17	18
Investitionen								
Aus Investitionsprogramm	3'892	7'341	7'086	4'691	640	2'085	2'255	1'000

Prognosen	11	12	13	14	15	16	17	18
Steuern pro Einwohner	2'821	(nur 1. Jahr der Planperiode, ganze Franken)						
Einwohnerzahl	5'560	5'660	5'720	5'780	5'840	5'900	5'960	6'020
Quellensteuern	160	160	160	160	165	165	165	170
Zuwachsrate Steuern %		2	2	3	3	3	3	3
Steuerfuss %	99	99	104	104	104	104	101	101
Aktiensteuern	750	750	750	750	770	770	770	790
Finanzausgleichsbetrag	-421	-410	-410	-410	-400	-400	-400	-400
Nettoaufwand	14'510	(nur 1. Jahr der Planperiode)						
Zuwachsrate/Teuerung Nettoaufwand	3	(nur 1. Jahr der Planperiode)						

Finanzplan	11	12	13	14	15	16	17	18
Schulden anfangs Jahr	14'000	(nur 1. Jahr der Planperiode)						
Verwaltungsvermögen anfangs Jahr	10'250	(nur 1. Jahr der Planperiode)						
Eigenkapital anfangs Jahr	-6'797	(nur 1. Jahr der Planperiode)						
Verkauf Liegenschaften Finanzverm.	0	0	-3'000	-1'500	0	0	0	0
Zinssatz Schulden %	2.11	2.20	2.20	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30
Nettozinsen 1. Jahr	335	(Eingabe nur, wenn nicht mit %-Satz gerechnet werden soll)						
Annuitätssatz (20 Jahre)	6.18	6.23	6.23	6.29	6.29	6.29	6.29	6.29

## Ergebnis

	11	12	13	14	15	16	17	18
<b>Schulden Ende Jahr</b>	16'722	23'087	25'345	26'540	24'917	24'434	24'423	22'857
<b>Verschuldungsgrenze</b>	14'901	13'307	23'129	25'535	28'446	31'099	28'000	30'970
<b>Vs-Reserve (- = Überschuss)</b>	-1'821	-9'780	-2'216	-1'005	3'529	6'665	3'577	8'113
<b>Eigenkapital Ende Jahr</b>	-6'553	-5'522	-4'835	-4'099	-3'839	-3'839	-3'657	-3'657

# Investitionsprogramm

Objekt	11	12	13	14	15	16	17	18
<b>A) Investitionen bewilligt:</b>								
Kreisel "Steinbruch"	720	643						
Kreisel "Steinbruch", Kantonsbeitrag	-288	-280						
Schliffenenweg-Buechzelglistrasse	282	647						
Kreisel "Steinbruch", Erneuerung Bifigweg	197							
Strassensanierung Bachwiesenstrasse	339							
Quellensanierung "Moos"	230							
Entwicklungsplanung "Flüefeld"	30							
Erneuerung Landstrasse K275			800	800				
Erneuerung Landstrasse K275, Kantonsb.			-314	-314				
<b>B) Budgetkredite Gemeindeversammlung vom 9.12.2010:</b>								
Kleine Sanierung Schwimmbad "Wiemel"	146							
Kleine Sanierungen diverse Strassen	253							
<b>C) Verpflichtungskredite Gemeindeversammlung vom 9.12.2010:</b>								
Bau Kindergarten "Gatterächer" 3	1'113							
Projektierung Schulhaus "Feld"	370							
Strassensan. Mühlegasse / Dorfstrasse	200	134						
Teilausbau Flühstrasse West	300							
Erschliessung "Huebacher"		360						
Erschliessung "Huebacher", Beiträge		-233						
<b>D) Investitionen "Zukunft" (bisher keine Kredite bewilligt):</b>								
Bahnübergang - Kreisel "Steinbruch", K275						1'500	1'500	
Werkhof im "Tägerhard"		500	500					
Neubau Schulhaus "Ländli" V		1'500	3'050	3'100				
Schulsportplatz		500						
2 Fussballplätze + Garderoben		2'000						
Sanierung Schwimmerbecken		500	500					
Pflegeheim (Landkauf)			1'300					
Feuerwehr-Auto (Ersatz)		670					205	
Neuerschliessungen, Sanierungen		150	150	150	150	150	150	150
Sanierung mit Werkleitungen (GEP)			175	455	490	435	400	
Strassensanierung Ötlikon			900	100				
Quelle "Rebacher", Sanierung		250						
Leitungsnetz, Sanierung			25	400				
Noch nicht definierte Investitionen								850
<b>Total</b>	<b>3'892</b>	<b>7'341</b>	<b>7'086</b>	<b>4'691</b>	<b>640</b>	<b>2'085</b>	<b>2'255</b>	<b>1'000</b>



# Prognosen

(in 1'000 Franken)	11	12	13	14	15	16	17	18
<b>I. Steuern/Finanzausgleich</b>								
Ordentliche Steuern je Einwohner	2'821	2'877	2'935	3'023	3'114	3'207	3'303	3'402
Zuwachsrate in %		2 %	2 %	3 %	3 %	3 %	3 %	3 %
Einwohnerzahl	5'560	5'660	5'720	5'780	5'840	5'900	5'960	6'020
Ordentliche Steuern	15'685	16'284	16'788	17'473	18'186	18'921	19'686	20'480
Quellensteuern	160	160	160	160	165	165	165	170
Steuerfuss	99 %	99 %	104 %	104 %	104 %	104 %	101 %	101 %
Ordentliche & Quellensteuern	15'686	16'279	17'626	18'338	19'085	19'850	20'049	20'857
Aktiensteuern	750	750	750	750	770	770	770	790
Finanzausgleichsbeitrag	-421	-410	-410	-410	-400	-400	-400	-400
<b>Total Steuern/Finanzausgleich</b>	<b>16'015</b>	<b>16'619</b>	<b>17'966</b>	<b>18'678</b>	<b>19'455</b>	<b>20'220</b>	<b>20'419</b>	<b>21'247</b>
<b>II. Nettoaufwand</b>								
Nettoaufwand	14'510	14'510	15'175	15'630	16'099	16'582	17'079	17'591
+ Zuwachsrate / Teuerung %		435	455	469	483	497	512	528
<i>+/- Korrekturen Nettoaufwand (wiederkehrend):</i>								
Spitalfinanzierung		230						
<b>= Nettoaufwand (Folgejahr)</b>	<b>14'510</b>	<b>15'175</b>	<b>15'630</b>	<b>16'099</b>	<b>16'582</b>	<b>17'079</b>	<b>17'591</b>	<b>18'119</b>
<i>+/- Korrekturen Nettoaufwand (einmalig):</i>								
Reithalle (Schenkung)		100						
<b>Bereinigter Nettoaufwand</b>	<b>14'510</b>	<b>15'275</b>	<b>15'630</b>	<b>16'099</b>	<b>16'582</b>	<b>17'079</b>	<b>17'591</b>	<b>18'119</b>
<b>III. Belastbarkeitsquote</b>								
Steuern/Finanzausgleich	16'015	16'619	17'966	18'678	19'455	20'220	20'419	21'247
- Bereinigter Nettoaufwand	14'510	15'275	15'630	16'099	16'582	17'079	17'591	18'119
<b>= Belastbarkeitsquote</b>	<b>1'505</b>	<b>1'344</b>	<b>2'336</b>	<b>2'579</b>	<b>2'873</b>	<b>3'141</b>	<b>2'828</b>	<b>3'128</b>

# Finanzplan

(in 1'000)	11	12	13	14	15	16	17	18
------------	----	----	----	----	----	----	----	----

## Schulden

Anfangs Jahr	14'000	16'722	23'087	25'345	26'540	24'917	24'434	24'423
Fehlbetrag	2'722	6'365	5'258	2'695	0	0	0	0
Überschuss	0	0	0	0	-1'623	-483	-11	-1'566
Verkauf Liegenschaften Finanzverm.	0	0	-3'000	-1'500	0	0	0	0
<b>Ende Jahr</b>	<b>16'722</b>	<b>23'087</b>	<b>25'345</b>	<b>26'540</b>	<b>24'917</b>	<b>24'434</b>	<b>24'423</b>	<b>22'857</b>
<i>Verschuldungsgrenze Annuität % = 10.1</i>	<i>14'901</i>	<i>13'307</i>	<i>23'129</i>	<i>25'535</i>	<i>28'446</i>	<i>31'099</i>	<i>28'000</i>	<i>30'970</i>

## Verwaltungsvermögen

Anfangs Jahr	10'250	12'728	18'062	22'633	24'592	22'709	22'226	22'033
Nettoinvestitionszunahme	3'892	7'341	7'086	4'691	640	2'085	2'255	1'000
<b>Ende Jahr</b>	<b>14'142</b>	<b>20'069</b>	<b>25'148</b>	<b>27'324</b>	<b>25'232</b>	<b>24'794</b>	<b>24'481</b>	<b>23'033</b>
Abschreibung 10 %	-1'414	-2'007	-2'515	-2'732	-2'523	-2'479	-2'448	-2'303
Verwaltungsvermögen-Zwischentotal	12'728	18'062	22'633	24'592	22'709	22'315	22'033	20'730
Zusätzliche Abschreibungen	0	0	0	0	0	-89	0	-263
<b>Schlusswert / Vortrag</b>	<b>12'728</b>	<b>18'062</b>	<b>22'633</b>	<b>24'592</b>	<b>22'709</b>	<b>22'226</b>	<b>22'033</b>	<b>20'467</b>

## Laufende Rechnung

Belastbarkeitsquote	1'505	1'344	2'336	2'579	2'873	3'141	2'828	3'128
<i>Zinssatz</i>	<i>-----</i>	<i>2.20 %</i>	<i>2.20 %</i>	<i>2.30 %</i>	<i>2.30 %</i>	<i>2.30 %</i>	<i>2.30 %</i>	<i>2.30 %</i>
Zinsen	-335	-368	-508	-583	-610	-573	-562	-562
Eigenfinanzierungsquote	1'170	976	1'828	1'996	2'263	2'568	2'266	2'566
Vorgeschriebene Abschreibung 10%	-1'414	-2'007	-2'515	-2'732	-2'523	-2'479	-2'448	-2'303
<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>244</b>	<b>1'031</b>	<b>687</b>	<b>736</b>	<b>260</b>	<b>0</b>	<b>182</b>	<b>0</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>89</b>	<b>0</b>	<b>263</b>

## Investitionsrechnung

Nettoinvestitionszunahme	3'892	7'341	7'086	4'691	640	2'085	2'255	1'000
Eigenfinanzierungsquote	-1'170	-976	-1'828	-1'996	-2'263	-2'568	-2'266	-2'566
<b>Finanzierungsfehlbetrag</b>	<b>2'722</b>	<b>6'365</b>	<b>5'258</b>	<b>2'695</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanzierungsüberschuss</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1'623</b>	<b>483</b>	<b>11</b>	<b>1'566</b>

## Eigenkapital (-)

Anfangs Jahr	-6'797	-6'553	-5'522	-4'835	-4'099	-3'839	-3'839	-3'657
Abnahme Eigenkapital	244	1'031	687	736	260	0	182	0
Einlage Eigenkapital	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Ende Jahr</b>	<b>-6'553</b>	<b>-5'522</b>	<b>-4'835</b>	<b>-4'099</b>	<b>-3'839</b>	<b>-3'839</b>	<b>-3'657</b>	<b>-3'657</b>